

# Jona 3



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Und das Wort<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> erging<sup>H1961</sup> zum<sup>H413</sup> zweiten<sup>H8145</sup> Mal an Jona<sup>H3124</sup>, indem er sprach<sup>H559</sup>: **2** Mach<sup>H6965</sup> dich auf<sup>H6965</sup>, geh<sup>H1980</sup> nach<sup>H413</sup> Ninive<sup>H5210</sup>, der großen<sup>H1419</sup> Stadt<sup>H5892</sup>, und rufe<sup>H7121</sup> ihr die Botschaft<sup>H7150</sup> aus<sup>H7121</sup>, die<sup>H834</sup> ich<sup>H595</sup> dir sagen<sup>H1696</sup> werde.

**3** Da machte<sup>H6965</sup> sich Jona<sup>H3124</sup> auf<sup>H6965</sup> und ging<sup>H3212</sup> nach<sup>H413</sup> Ninive<sup>H5210</sup>, nach dem Wort<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>. Ninive<sup>H5210</sup> war<sup>H1961</sup> aber eine außerordentlich<sup>H430</sup> große<sup>H1419</sup> Stadt<sup>H5892</sup> von drei<sup>H7969</sup> Tagereisen<sup>H4109 H3117</sup>. **4** Und Jona<sup>H3124</sup> begann<sup>H2490</sup> in die Stadt<sup>H5892</sup> hineinzugehen<sup>H935</sup> eine<sup>H259</sup> Tagereise<sup>H4109 H3117</sup> weit, und er rief<sup>H7121</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Noch<sup>H5750</sup> 40<sup>H705</sup> Tage<sup>H3117</sup>, so ist Ninive<sup>H5210</sup> umgekehrt<sup>H2015</sup>! **5** Und die Leute<sup>H582</sup> von Ninive<sup>H5210</sup> glaubten<sup>H539</sup> Gott<sup>H430</sup>, und sie riefen<sup>H7121</sup> ein Fasten<sup>H6685</sup> aus<sup>H7121</sup> und kleideten<sup>H3847</sup> sich in Sacktuch<sup>H8242</sup>, von<sup>H4480</sup> ihrem Größten<sup>H1419</sup> bis<sup>H5704</sup> zu ihrem Kleinsten<sup>H6996</sup>. **6** Und das Wort<sup>H1697</sup> gelangte<sup>H5060</sup> an den König<sup>H4428</sup> von Ninive<sup>H5210</sup>; und er stand<sup>H6965</sup> von<sup>H4480</sup> seinem Thron<sup>H3678</sup> auf<sup>H6965</sup> und legte<sup>H5674</sup> seinen Mantel<sup>H155</sup> ab<sup>H5674</sup> und hüllte<sup>H3680</sup> sich in<sup>H3680</sup> Sacktuch<sup>H8242</sup> und setzte<sup>H3427</sup> sich in<sup>H5921</sup> die Asche<sup>H665</sup>. [?] **7** Und er ließ in Ninive<sup>H5210</sup>, auf Befehl<sup>H2940</sup> des Königs<sup>H4428</sup> und seiner Großen<sup>H1419</sup>, ausrufen<sup>H2199</sup> und sagen<sup>H559</sup>: Menschen<sup>H120</sup> und Vieh<sup>H929</sup>, Rinder<sup>H1241</sup> und Kleinvieh<sup>H6629</sup> sollen gar<sup>H408 H3972</sup> nichts<sup>H408 H3972</sup> kosten, sie sollen nicht<sup>H408</sup> weiden<sup>H7462</sup> und kein<sup>H408</sup> Wasser<sup>H4325</sup> trinken<sup>H8354</sup>. [?] **8** und Menschen<sup>H120</sup> und Vieh<sup>H929</sup> sollen mit Sacktuch<sup>H8242</sup> bedeckt<sup>H3680</sup> sein und sollen heftig<sup>H2394</sup> zu<sup>H413</sup> Gott<sup>H430</sup> rufen<sup>H7121</sup>; und sie sollen umkehren<sup>H7725</sup>, jeder<sup>H376</sup> von<sup>H4480</sup> seinem bösen<sup>H7451</sup> Weg<sup>H1870</sup> und von<sup>H4480</sup> dem Unrecht<sup>H2555</sup>, das<sup>H834</sup> in ihren Händen<sup>H3709</sup> ist. **9** Wer<sup>H4310</sup> weiß<sup>H3045</sup>? Gott<sup>H430</sup> möchte sich wenden<sup>H7725</sup> und es sich<sup>H5162</sup> gereuen<sup>H5162</sup> lassen<sup>H5162</sup> und umkehren<sup>H7725</sup> von<sup>H4480</sup> der Glut<sup>H2740</sup> seines Zorns<sup>H639</sup>, dass wir nicht<sup>H3808</sup> umkommen<sup>H6</sup>.

**10** Und Gott<sup>H430</sup> sah<sup>H7200</sup> ihre Werke<sup>H4639</sup>, dass<sup>H3588</sup> sie von<sup>H4480</sup> ihrem bösen<sup>H7451</sup> Weg<sup>H1870</sup> umgekehrt<sup>H7725</sup> waren; und Gott<sup>H430</sup> ließ<sup>H5162</sup> sich<sup>H5162</sup> des<sup>H5921</sup> Übels<sup>H7451</sup> gereuen<sup>H5162</sup>, wovon<sup>H834</sup> er geredet<sup>H1696</sup> hatte, dass er es ihnen<sup>H1992</sup> tun<sup>H6213</sup> wolle, und tat<sup>H6213</sup> es nicht<sup>H3808</sup>.

## Fußnoten

1. W. eine Stadt groß für Gott
2. O. die Sache